

tains de nos fonctionnaires qui ont un poste de commandement au NORAD étaient conscients de cette possibilité.

L'hon. M. MacLean: Une question supplémentaire. Le gouvernement s'est-il mis en devoir d'étudier les conséquences de l'affaire pour la politique de défense conjointe Canada-États-Unis?

L'hon. M. Cadieux: Bien entendu, monsieur l'Orateur.

M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au ministre de la Défense nationale. Ses fonctionnaires ou lui-même comptent-ils s'entretenir avec des représentants des États-Unis au sujet de l'aménagement projeté d'un écran d'engins antiengins dans ce dernier pays?

L'hon. M. Cadieux: Pas maintenant, monsieur l'Orateur.

M. Douglas: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre dit: «Pas maintenant.» Ont-ils été invités à participer à des discussions à cet égard et songent-ils à y participer?

L'hon. M. Cadieux: Autant que je sache, nous n'avons pas été invités et je ne crois pas que nous songions à y assister. Quand j'ai dit: «Pas maintenant», je songeais au système orbital. Nous avons reçu il y a quelques mois un rapport du service des renseignements où il était question de l'existence possible d'un tel système. C'est dans ce contexte qu'il faut considérer mes remarques. Nous avons été mis au courant de la possibilité d'un tel système il y a plusieurs mois.

AIR CANADA

PRÉSUMÉE POLLUTION DU LAC SAINT-LOUIS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Raymond Rock (Jacques-Cartier-Lasalle): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports. Enquêtera-t-il sur les accusations de la ville de Lachine qui prétend que la société Air Canada, à l'aéroport de Dorval, a jeté 300 gallons de phénol dans le lac Saint-Louis le 23 octobre, ce qui non seulement est une grave source de pollution, mais encore a donné un mauvais goût à l'eau potable de la région? Le ministre enquêtera-t-il aussi sur le nombre de fois qu'Air Canada a versé des déchets industriels dans l'égout pluvial qui se déverse dans le lac Saint-Louis par la rivière Bouchard?

M. l'Orateur: L'honorable député fait des instances dont le ministre a sans doute pris note. Comme il traite d'un incident qui semble s'être produit il y a déjà quelques semaines, je me demande si la question est urgente aujourd'hui.

QUESTIONS POSÉES AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social en sa qualité de leader de la Chambre. Vu le fait que nous sommes revenus de l'autre endroit où le député de Son Excellence le Gouverneur général a prononcé un discours du trône, le gouvernement présentera-t-il une Adresse en réponse au discours du trône, un débat sera-t-il tenu, et pourra-t-on soumettre comme d'habitude les amendements et les motions de défiance?

L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Pas si nous pouvons nous en dispenser, monsieur l'Orateur. (*Exclamations*)

M. Knowles: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. N'aurons-nous pas la courtoisie de remercier le député de Son Excellence pour son aimable discours?

Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway): Monsieur l'Orateur, je veux poser une question au ministre des Transports. Peut-il élucider sa déclaration de vendredi dernier à l'Université de Toronto? Il a conseillé aux étudiants de veiller à ne pas adopter une attitude trop moralisatrice envers la guerre au Vietnam.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

Mme MacInnis: Puis-je terminer? J'en arrive précisément à la question.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je regrette de devoir interrompre l'honorable représentante, mais je dois lui rappeler que lorsqu'elle se réfère à des déclarations faites en dehors de la Chambre, elle peut demander au premier ministre, et à lui seul, si de telles déclarations représentent la politique du gouvernement. L'honorable représentante peut présenter sa question de cette manière.

Mme MacInnis: Puis-je reprendre ma question, monsieur l'Orateur?